



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20370/Add.44
1 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедур Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/20370 от 11 января 1989 года, S/20370/Add.16 от 2 мая 1989 года, S/20370/Add.23 от 21 июня 1989 года, S/20370/Add.29 от 3 августа 1989 года и S/20370/Add.30 от 10 августа 1989 года.

В течение недели, закончившейся 11 ноября 1989 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18, S/13737/Add.20, S/13737/Add.22, S/13737/Add.50, S/14326/Add.50, S/14840/Add.1, S/14840/Add.2, S/14840/Add.3, S/14840/Add.4, S/14840/Add.12, S/14840/Add.13, S/14840/Add.15, S/14840/Add.16, S/14840/Add.45, S/15560/Add.6, S/15560/Add.7, S/15560/Add.20, S/15560/Add.30, S/15560/Add.31, S/16880/Add.36, S/17725/Add.3, S/17725/Add.4, S/17725/Add.48, S/17725/Add.49, S/18570/Add.49, S/18570/Add.50, S/18570/Add.51, S/19420/Add.1, S/19420/Add.2, S/19420/Add.4, S/19420/Add.5, S/19420/Add.13, S/19420/Add.15, S/20370/Add.5, S/20370/Add.6, S/20370/Add.22, S/20370/Add.26 и S/20370/Add.34).

В письме от 3 ноября 1989 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/20942) Постоянный представитель Кувейта при Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Группы арабских государств при Организации Объединенных Наций в ноябре 1989 года обратился с просьбой провести срочное заседание Совета Безопасности для рассмотрения нынешнего положения на оккупированной палестинской территории.

На основании вышеуказанной просьбы Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 2887-м заседании 6 ноября 1989 года. Совет продолжил обсуждение этого пункта на своих 2888-м и 2889-м заседаниях 6 и 7 ноября 1989 года.

Председатель с согласия Совета Безопасности пригласил представителей Израиля, Исламской Республики Иран, Кувейта и Саудовской Аравии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На 2887-м заседании, состоявшемся 6 ноября 1989 года, Председатель обратил внимание на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 1989 года (S/20949), о том, чтобы в соответствии с практикой прошлых лет Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций для участия в прениях. Он заявил, что эта просьба высказана не на основании правила 37 или правила 39 временных правил процедуры Совета Безопасности и что в случае ее удовлетворения Совет пригласит Постоянного представителя Палестины принять участие не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета, но с теми же правами участия, которые предусмотрены правилом 37.

После обсуждения Совет Безопасности принял это предложение 11 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 3 воздержавшихся (Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

В ответ на просьбу Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1989 года (S/20950) Совет Безопасности на своем 2887-м заседании в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласил г-на Кловиса Максуда.

На своем 2887-м заседании Совет Безопасности рассмотрел текст проекта резолюции (S/20945), представленного Алжиром, Колумбией, Малайзией, Непалом, Сенегалом, Эфиопией и Югославией, который гласил следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1989 года 1/ в его качестве Председателя Группы арабских государств в ноябре,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о положении на оккупированных Израилем с 1967 года палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, в частности резолюцию 605 (1987) от 22 декабря 1987 года,

принимая к сведению резолюцию 44/2 Генеральной Ассамблеи от 6 октября 1989 года,

учитывая неотъемлемые права всех народов, признанные Уставом Организации Объединенных Наций и провозглашенные Всеобщей декларацией прав человека 2/,

ссылаясь также на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/,

будучи встревожен ухудшающимся положением на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим,

заслушав заявления о политике и практике Израиля, оккупирующей державы, и о поведении его войск и представителей на этих территориях, проявившемся в городе Бейт-Сахуре, других городах и лагерях беженцев,

учитывая безотлагательную необходимость рассмотрения мер для беспристрастной и международной защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации,

считая, что текущие политика и практика Израиля, оккупирующей державы, на оккупированной территории неизбежно ведут к серьезным последствиям для усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. глубоко сожалеет по поводу такой политики и практики Израиля, оккупирующей державы, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях, и, в частности, осады городов, разграбления домов жителей, как это произошло в Бейт-Сахуре, и конфискации их имущества и ценных вещей;

2. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к оккупируемым Израилем с 1967 года палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим;

3. вновь призывает Израиль, оккупирующую державу, немедленно приступить к строгому соблюдению Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и незамедлительно отказаться от своей политики и практики, нарушающих положения Конвенции;

4. призывает Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции обеспечить ее уважение, включая обязательство оккупирующей державы согласно Конвенции гуманно обращаться с населением оккупируемой территории в любое время и при любых обстоятельствах;

5. призывает Израиль отказаться от осуществления такой практики и действий и снять свою осаду;

2/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

6. требует, чтобы Израиль возвратил конфискованное имущество его владельцам;

7. просит Генерального секретаря осуществлять контроль на местах за нынешним положением на оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, всеми имеющимися у него средствами и представлять периодические доклады по этому вопросу, причем первый такой доклад не позднее 15 ноября 1989 года.

На своем 2889-м заседании Председатель обратил внимание на пересмотренный текст (S/20945/Rev.1) проекта резолюции, представленного Алжиром, Колумбией, Малайзией, Непалом, Сенегалом, Эфиопией и Югославией, который гласил следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1989 года 1/ в его качестве Председателя Группы арабских государств в ноябре,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о положении на оккупируемых Израилем с 1967 года палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, в частности резолюцию 605 (1987) от 22 декабря 1987 года,

принимая к сведению резолюцию 44/2 Генеральной Ассамблеи от 6 октября 1989 года,

учитывая неотъемлемые права всех народов, признанные Уставом Организации Объединенных Наций и провозглашенные Всеобщей декларацией прав человека 2/,

ссылаясь также на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/,

будучи встревожен ухудшающимся положением на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим,

заслушав заявления о политике и практике Израиля, оккупирующей державы, и о поведении его войск и представителей на этих территориях, проявившемся в городе Бейт-Сахуре, других городах и лагерях беженцев,

учитывая безотлагательную необходимость рассмотрения мер для беспристрастной и международной защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации,

1/ S/20942.

2/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

считая, что текущие политика и практика Израиля, оккупирующей державы, на оккупированной территории неизбежно ведут к серьезным последствиям для усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. глубоко сожалеет по поводу такой политики и практики Израиля, оккупирующей державы, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях, и, в частности, осады городов, разграбления домов жителей, как это произошло в Бейт-Сахуре, и незаконной и произвольной конфискации их имущества и ценностей;
2. призывает Израиль отказаться от осуществления такой практики и действий и снять свою осаду;
3. настоятельно призывает к тому, чтобы Израиль возвратил незаконно и произвольно конфискованное имущество его владельцам;
4. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к оккупируемым Израилем с 1967 года палестинской и другим арабским территориям, включая Иерусалим;
5. вновь призывает Израиль, оккупирующую державу, немедленно приступить к строгому соблюдению Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и незамедлительно отказаться от этой политики и практики, нарушающих положения Конвенции;
6. призывает Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции обеспечить ее уважение, включая обязательство оккупирующей державы согласно Конвенции гуманно обращаться с населением оккупированной территории в любое время и при любых обстоятельствах;
7. просит Генерального секретаря осуществлять контроль на местах за нынешним положением на оккупируемой с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, всеми имеющимися у него средствами и представлять периодические доклады по этому вопросу, причем первый такой доклад как можно скорее.

После этого Совет Безопасности провел голосование по пересмотренному проекту резолюции, который получил 14 голосов "за" и 1 голос "против" (Соединенные Штаты Америки) при отсутствии воздержавшихся и не был принят, поскольку один из постоянных членов Совета Безопасности голосовал против.

Центральная Америка: усилия в направлении достижения мира (S/20370/Add.29)

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе консультаций, проведенных Советом Безопасности ранее, Совет возобновил рассмотрение этого пункта на своем 2890-м заседании 7 ноября 1989 года.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/20951), который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

После этого Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции и единогласно принял его в качестве резолюции 644 (1989).

Резолюция 644 (1989) гласит следующее:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 637 (1989),

1. утверждает доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/20895;
2. постановляет немедленно создать под своим руководством группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и просит Генерального секретаря предпринять с этой целью необходимые шаги в соответствии с его вышеупомянутым докладом, принимая во внимание необходимость продолжения осуществления тщательного контроля за расходами в этот период растущего спроса на ресурсы для операций по поддержанию мира;
3. постановляет далее создать группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке на шестимесячный срок, если Совет Безопасности не примет иного решения;
4. просит Генерального секретаря держать Совет Безопасности полностью в курсе дальнейших событий.

После голосования Председатель заявил, что в результате проведения консультаций с членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее заявление (S/20952):

"Члены Совета Безопасности вновь заявляют о своей полной поддержке усилий Генерального секретаря, направленных на оказание содействия правительствам центральноамериканских стран в их усилиях по достижению целей, намеченных в Гватемальском соглашении от 7 августа 1987 года и в совместных декларациях, которые были впоследствии подписаны в осуществление этого соглашения. При любом рассмотрении вопроса о продлении мандата Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) они будут стремиться убедиться в том, что Группа наблюдателей продолжает активно способствовать достижению в Центральной Америке прочного и длительного мира".

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.33, S/10855/41, S/10855/Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935/Add.21,

/...

S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520/Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737/Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47, S/13737/Add.50, S/14326/Add.10, S/14326/Add.11, S/14326/Add.20, S/14326/Add.24, S/14326/Add.28, S/14326/Add.29, S/14326/Add.47, S/14326/Add.50, S/14840/Add.8, S/14840/Add.21, S/14840/Add.22, S/14840/Add.23, S/14840/Add.24, S/14840/Add.25, S/14840/Add.27, S/14840/Add.30, S/14840/Add.31, S/14840/Add.32, S/14840/Add.33, S/14840/Add.37, S/14840/Add.42, S/14840/Add.48, S/15560/Add.3, S/15560/Add.21, S/15560/Add.29, S/15560/Add.37, S/15560/Add.42, S/15560/Add.45, S/15560/Add.47, S/15560/Add.48, S/16270/Add.6, S/16270/Add.7, S/16270/Add.8, S/16270/Add.15, S/16270/Add.20, S/16270/Add.21, S/16270/Add.34, S/16270/Add.35, S/16270/Add.40, S/16270/Add.47, S/16880/Add.8, S/16880/Add.9, S/16880/Add.10, S/16880/Add.15, S/16880/Add.20, S/16880/Add.21, S/16880/Add.41, S/16880/Add.46, S/17725/Add.2, S/17725/Add.15, S/17725/Add.21, S/17725/Add.28, S/17725/Add.35, S/17725/Add.38, S/17725/Add.43, S/17725/Add.47, S/18570/Add.2, S/18570/Add.21, S/18570/Add.30, S/18570/Add.47, S/19420/Add.2, S/19420/Add.3, S/19420/Add.4, S/19420/Add.18, S/19420/Add.19, S/19420/Add.22 и Corr.1, S/19420/Add.30, S/19420/Add.48, S/19420/Add.50, S/20370/Add.4, S/20370/Add.12, S/20370/Add.16, S/20370/Add.21, S/20370/Add.30, S/20370/Add.32 и S/20370/Add.37).

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе консультаций, проведенных Советом Безопасности ранее, Совет возобновил рассмотрение этого пункта на своем 2891-м заседании 7 ноября 1989 года.

Председатель заявил, что в результате проведения консультаций между членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/20953):

"Члены Совета Безопасности ссылаются на свои заявления от 15 августа и 20 сентября 1989 года, в которых они выразили свою полную поддержку Трехстороннему комитету высокого уровня глав арабских государств в его действиях по осуществлению плана урегулирования ливанского кризиса во всех его аспектах, гарантирующих полный суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Ливана.

В этом духе они приветствуют избрание президента Ливанской Республики и ратификацию Таифского соглашения ливанским парламентом. Члены Совета Безопасности отдают особую дань высокому чувству ответственности и мужеству членов ливанского парламента. Тем самым достигнут важный рубеж на пути к восстановлению ливанского государства и созданию обновленных институтов.

После этих конституционных выборов члены Совета призывают всех ливанцев решительно поддержать своего президента в целях консолидации устремлений ливанского народа к достижению мира, достоинства и гармонии.

В этот исторический момент члены Совета Безопасности настоятельно призывают все группы ливанского народа, включая вооруженные силы, выступить в поддержку своего президента для реализации целей ливанского народа, которыми являются восстановление единства, независимости и суверенитета Ливана на всей его территории, с тем чтобы Ливан мог восстановить свою роль в качестве ведущего центра цивилизации и культуры в семье арабских народов и в мире".
